

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1993-1994

9 DECEMBRE 1993

**Proposition de résolution relative à
l'exécution de la deuxième phase du
programme du Fonds belge de survie**

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DE LA
COOPERATION AU DEVELOPPEMENT
PAR Mme MAES**

**I. EXPOSE INTRODUCTIF DE
L'AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION**

La proposition de résolution en discussion fait suite, dans une large mesure, à une série de réunions organisées conjointement par la Commission sénatoriale de la Coopération au développement et celle des Relations extérieures et consacrées au Fonds de survie.

Est-il opportun d'attirer à nouveau l'attention sur les problèmes du Fonds de survie par le biais d'une

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Verschueren, président, Benker, Bock, De Backer, Grosjean, Henneuse, Lenfant, Mahoux, Pataer, Vanhaverbeke, H. Van Rompaey et Mme Verhoeven

2. Membres suppléants : Mme Cahay-André, M. Van Wambeke et Mme Maes, rapporteur.

R. A 16396*Voir :***Document du Sénat :****865-1** (1993-1994) Proposition de résolution.**BELGISCHE SENAAT**

ZITTING 1993-1994

9 DECEMBER 1993

**Voorstel van resolutie betreffende de
uitvoering van de tweede fase van
het programma van het Belgisch
Overlevingsfonds**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING
UITGEBRACHT
DOOR MEVR. MAES**

**I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE
HOOFDINDIENER VAN HET VOORSTEL**

Het voorstel van resolutie is in grote mate het resultaat van een reeks van vergaderingen die de Commissie voor de Ontwikkelingssamenwerking van de Senaat samen met de Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen over het Overlevingsfonds heeft georganiseerd.

Is het verantwoord om via een voorstel van resolutie nog de aandacht te vragen voor de problematiek

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Verschueren, voorzitter, Benker, Bock, De Backer, Grosjean, Henneuse, Lenfant, Mahoux, Pataer, Vanhaverbeke, H. Van Rompaey en mevrouw Verhoeven.

2. Plaatsvervangers : mevrouw Cahay-André, de heer Van Wambeke en mevrouw Maes, rapporteur.

R. A 16396*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****865-1** (1993-1994) Voorstel van resolutie.

proposition de résolution? L'auteur principal de celle-ci répond à cette question par l'affirmative, car il faut en souligner l'importance. En outre, il s'agit d'une matière à laquelle le Parlement a été d'emblée largement associé. Il lui appartient donc d'assurer activement le suivi du fonctionnement du fonds.

L'auteur principal de la proposition s'est limité aux points au sujet desquels un consensus existe parmi les commissaires.

Nous nous trouvons actuellement à un tournant de l'histoire du Fonds de survie, qui amorce une deuxième phase.

Un retard considérable s'est produit dans l'affectation des moyens du fonds. Il convient d'en tirer les conclusions appropriées pour son fonctionnement au cours des cinq années à venir.

La proposition critique le retard que connaît l'affectation des moyens du fonds, tout en louant les initiatives du secrétaire d'Etat. Elle rappelle également que le Fonds de survie s'inscrit dans le droit fil de la Déclaration universelle des droits de l'homme, aux termes de laquelle toute personne a droit à un niveau de vie convenable.

Les alinéas 5 et 6 de la proposition traitent de la responsabilité des pays industrialisés dans le manque de sécurité alimentaire. Cette responsabilité est liée, notamment, au dumping pratiqué en ce qui concerne les surplus agricoles de la C.E.E., à l'importation massive de substances de base des aliments pour animaux, à la réglementation européenne en matière d'aide alimentaire et aux principes sur lesquels reposent les programmes d'adaptation structurels du F.M.I. et de la Banque mondiale. Il est dès lors souhaitable que les pays industrialisés modifient leur politique agricole, leurs modèles de consommation et leur politique en matière de commerce extérieur.

L'auteur de la proposition de résolution plaide pour une approche globale de la politique de développement.

Une collaboration s'impose à tous les niveaux de pouvoir. Elle ne relève pas de la responsabilité exclusive du secrétaire d'Etat à la Coopération au développement.

Enfin, la proposition rappelle que les objectifs initiaux assignés au Fonds de survie n'ont rien perdu de leur validité. Le programme d'exécution de la deuxième phase du fonds doit donc être mené à bonne fin dans un délai de cinq ans.

II. NOTE DU RAPPORTEUR

Il convient également de rappeler que la Commission de la Coopération au développement du Sénat et

van het overlevingsfonds? De hoofddiener antwoordt hierop positief, om het belang ervan te beklemtonen. Bovendien gaat het hier om een materie waarbij van bij de aanvang het Parlement in belangrijke mate betrokken was. Het behoort tot de taken van het Parlement om de follow up van de werking van het fonds actief te volgen.

De hoofddiener van het voorstel heeft zich beperkt tot die punten waarrond een consensus van de commissieleden heerst.

We bevinden nu op een keerpunt in de geschiedenis van het Overlevingsfonds bij de aanvang van een tweede fase.

Er heeft zich een aanzienlijke vertraging voorgedaan in de besteding van de middelen van het fonds. Hieruit dienen de juiste conclusies voor de komende vijf jaar voor de werking van het fonds te worden getrokken.

Het voorstel bekritiseert de vertraging in de besteding van het fonds, maar looft de initiatieven van de Staatssecretaris. Het brengt ook in herinnering dat het Overlevingsfonds te maken heeft met de Universele Verklaring van de Rechten van de mens, waarbij iedereen recht heeft op een behoorlijke levensstandaard.

Leden 5 en 6 van het voorstel hebben het over de verantwoordelijkheid van de geïndustrialiseerde landen, in het veroorzaken van de toestand van voedselonveiligheid. Dit heeft o.m. te maken met de dumping van de E.G.-landbouwoverschotten, de massale invoer van veevoedergrondstoffen, de Europese reglementering van de voedselhulp en de uitgangspunten van structurele aanpassingsprogramma's van het I.M.F. en de Wereldbank. Het is dan ook wenselijk dat de industrieel ontwikkelde landen een wijziging in hun landbouwbeleid, in hun consumptiegoederen en in hun buitenlandse handel doorvoeren.

De auteur van het voorstel van resolutie pleit voor een globale benadering van het ontwikkelingsbeleid.

Een samenwerking op alle beleidsniveaus dringt zich op. Dit behoort niet tot de uitsluitende verantwoordelijkheid van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

Tenslotte herinnert het voorstel eraan dat de oorspronkelijke doelstellingen van het Overlevingsfonds nog even geldig zijn. Het uitvoeringsprogramma van de tweede fase van het fonds moet derhalve binnen een tijdsspanne van vijf jaar tot een goed einde worden gebracht.

II. NOTA VAN DE RAPPORTEUR

Er dient aan herinnerd dat de Commissie voor de Ontwikkelingssamenwerking van de Senaat en de

la Commission des Relations extérieures de la Chambre des représentants ont débattu longuement de l'objet, du fonctionnement et de l'avenir du Fonds de survie belge, à l'occasion d'un exposé fait par M. Al-Sultan, président du F.I.D.A., le Fonds international de développement agricole, et à l'occasion du rapport annuel de 1992 (actualisé au 30 juin 1993) du secrétaire d'Etat à la Coopération au développement au sujet du Fonds de survie pour le tiers monde.

En effet, l'article 5 de la loi du 3 octobre 1983 portant création d'un Fonds de survie pour le tiers monde dispose que:

« Le ministre qui a la Coopération au développement dans ses attributions est tenu de présenter au Parlement un rapport annuel sur le fonctionnement et les activités du Fonds de survie pour le tiers monde. »

Au cours des réunions du 14 juillet et du 28 septembre 1993, le secrétaire d'Etat à la Coopération au développement a exposé les nouvelles lignes politiques relatives au Fonds de survie. En outre, les organisations non gouvernementales Ado, Coprogram et *Food and disarmement* ont été entendus à ce sujet le 3 novembre 1993.

III. DISCUSSION GENERALE

Un membre se demande pourquoi il y a un retard considérable dans l'affectation des moyens du Fonds de survie.

Le secrétaire d'Etat à la Coopération au développement rappelle que le Parlement a choisi de concentrer son attention sur les pays les moins développés, en particulier ceux situés au sud du Sahara, les pays de la Corne d'Afrique, les régions connaissant une forte mortalité pour cause de maladies, de sous-alimentation et de sous-développement. Les premiers pays concernés furent l'Ethiopie, le Kenya, la Somalie et l'Ouganda, après quoi ont suivi la Tanzanie et l'Erythrée.

Dans ces pays, qui comptent un total de 124 millions d'habitants, les conditions sociales moyennes sont particulièrement mauvaises: le revenu moyen y est inférieur à 180 dollars par personne, l'espérance de vie n'y est que de 50 ans et la mortalité infantile est supérieure à 113 pour 1 000 habitants. Dans les régions où le Fonds de survie belge mène des actions spécifiques, la situation est encore beaucoup plus mauvaise que ne le font apparaître les chiffres susmentionnés.

De nombreux pays de la Corne d'Afrique sont en guerre ou ont été en état de guerre.

Commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers uitvoerig van gedachten hebben gewisseld over het doel, de werking en de verdere toekomst van het Belgische Overlevingsfonds naar aanleiding van een uiteenzetting door de heer Al-Sultan, Voorzitter van het I.F.A.D., International Fund for Agricultural Development, en naar aanleiding van het jaarverslag 1992 (geactualiseerd op 30 juni 1993) van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking over het Overlevingsfonds Derde Wereld.

Artikel 5 van de wet van 3 oktober 1983 betreffende de oprichting van het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld bepaalt namelijk dat:

« De Minister tot wiens bevoegdheid de Ontwikkelingssamenwerking behoort moet elk jaar het Parlement een verslag voorleggen over de werking en de activiteit van het Overlevingsfonds Derde Wereld. »

De nieuwe beleidslijnen betreffende het Overlevingsfonds werden door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking uiteengezet tijdens de vergaderingen van 14 juli en 28 september 1993. Bovendien werden op 3 november 1993 de niet-gouvernementele organisaties ADO, Copogram en *Food and Disarmement* hierover gehoord.

III. ALGEMENE BESPREKING

Een lid vraagt waarom de toewijzing van de middelen van het Overlevingsfonds zoveel vertraging heeft opgelopen.

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking herinnert eraan dat het Parlement geopteerd heeft om vooral aandacht te besteden aan de minst ontwikkelde ontwikkelingslanden, vooral aan de landen ten zuiden van de Sahara, aan de landen van de Hoorn van Afrika, aan de streken met het hoogste sterftecijfer ingevolge ziekte, ondervoeding en onderontwikkeling. Er werd dus gestart met Ethiopië, Kenia, Somalië en Oeganda, waarbij later ook Tanzania, en Eritrea volgden.

De gemiddelde sociale omstandigheden in die landen, die in totaal 124 miljoen inwoners tellen, zijn zeer slecht: het gemiddeld inkomen is lager dan 180 dollar per hoofd, de levensverwachting is slechts 50 jaar en het kindersterftecijfer ligt hoger dan 113 op 1000 inwoners. In de gebieden waar het Belgisch Overlevingsfonds specifieke acties ontwikkelt, is de toestand nog veel slechter dan bovenvermelde cijfers laten uitschijnen.

In nogal wat landen van de Hoorn van Afrika heerst een oorlogssituatie of heeft er een oorlogstoestand geheerst.

Le Fonds de survie procède par programmes intégrés portant sur des centaines de milliers de personnes et au coût élevé. Dès lors, ces programmes requièrent une préparation longue et minutieuse.

A la demande du Parlement, quelques-uns de ces programmes ont fait l'objet d'une évaluation, d'où il ressort que les résultats enregistrés sont généralement positifs. Ainsi, en Ouganda, au Kenya et en Tanzanie, on coopère avec l'O.A.A. et le F.I.D.A. (Fonds international pour le développement agricole) dans le cadre de programmes où l'on remarque une forte participation ainsi qu'une grande coresponsabilité de la population locale.

En raison de l'état de guerre — comme en Somalie — certains programmes ont dû être arrêtés.

Après un nouveau débat, le Parlement a confirmé ce choix de principe. Ce choix a l'avantage de garantir la continuité des programmes, bien que nous demeurions confrontés dans une certaine mesure aux mêmes problèmes, surtout en ce qui concerne la Somalie et le Libéria. Les perspectives de stabilisation sont meilleures pour ce qui est de l'Éthiopie, de l'Érythrée, de la Tanzanie, du Mozambique et de l'Ouganda.

Le secrétaire d'Etat a introduit également une demande de programmation pour le Rwanda et le Burundi.

En outre, on a vivement critiqué la lenteur de fonctionnement du F.I.D.A. Il y a deux solutions: d'une part, on peut inciter le F.I.D.A. à travailler plus rapidement, mais pour un objectif tel que le développement durable, travailler vite n'est pas toujours la méthode la plus efficace; d'autre part, on a demandé que l'organisation non gouvernementale augmente sa participation de 250 millions de francs. En effet, depuis 1985, le Parlement a décidé d'associer les O.N.G. à l'aide bilatérale au développement. Sur le terrain, on constate que les O.N.G. se heurtent aux mêmes difficultés. Il est de toute manière souhaitable que les O.N.G. internationalement reconnues soient associées à la mise en œuvre du programme.

A ce propos, le secrétaire d'Etat fait deux remarques: ce sont surtout des O.N.G. flamandes (pour plus de 70 p.c.) qui participent aux programmes. Les O.N.G. francophones ont moins d'expérience dans le domaine des programmes de développement à grande échelle.

Le secrétaire d'Etat a demandé aux organisations non gouvernementales de se spécialiser et de collaborer sur le terrain. La collaboration est très importante. Le pourcentage accordé pour les frais d'administration des O.N.G. est majoré pour l'exécution des programmes à grande échelle. 7 p.c. n'est pas assez.

Het Overlevingsfonds werkt met het systeem van geïntegreerde programma's die betrekking hebben op honderdduizenden mensen en die een hoge kostprijs hebben. Daarom vergen die programma's een lange en grondige voorbereiding.

Op verzoek van het Parlement werden enkele van die programma's geëvalueerd. Hieruit blijkt dat die programma's meestal positieve resultaten boeken; zo wordt er onder meer in Oeganda, Kenia en Tanzania met het F.A.O. en I.F.A.D. (International Fund for Agricultural Development) samengewerkt in programma's waarbij een sterke participatie en medeverantwoordelijkheid van de plaatselijke bevolking opvallend is.

Sommige programma's moesten als gevolg van oorlogssituaties, zoals in Somalië, stopgezet worden.

Na een nieuw debat heeft het Parlement dezelfde principiële keuze herbevestigd. Dit biedt het voordeel van continuïteit in de programma's, alhoewel we in zekere mate met dezelfde problemen geconfronteerd blijven, vooral wat Somalia en Liberia betreft. Er is meer hoop op stabilisering wat Ethiopië, Eritrea, Tanzania, Mozambique en Oeganda betreft.

De Staatssecretaris heeft ook voor Ruanda en Burundi een aanvraag tot programmatie ingediend.

Verder werd er scherpe kritiek geleverd over de traagheid in de werking van de I.F.A.D. Hiervoor bestaan twee oplossingen: enerzijds kan men het I.F.A.D. aansporen sneller te werken, maar op het vlak van het streven naar een duurzame ontwikkeling is een snelle werking niet altijd de meest efficiënte methode; anderzijds werd er om de verhoging van de deelname van de niet-gouvernementele organisaties ten bedrage van 250 miljoen frank verzocht. Het Parlement heeft immers sedert 1985 beslist de N.G.O.'s bij de bilaterale ontwikkelingshulp te betrekken. Men stelt op het terrein vast dat de N.G.O.'s met dezelfde moeilijkheden te kampen hebben. Het is hoe dan ook wenselijk dat de N.G.O.'s die internationaal aanvaard worden, bij de programmatie betrokken worden.

Hierbij formuleert de Staatssecretaris twee randmerkingen: het zijn vooral Vlaamse N.G.O.'s (voor meer dan 70 pct.) die aan de programma's deelnemen. De Franstalige N.G.O.'s hebben minder ervaring op het vlak van grootschalige ontwikkelingsprogramma's.

De Staatssecretaris heeft de niet-gouvernementele organisaties verzocht zich te specialiseren en op het terrein meer samen te werken. Samenwerking is immers zeer belangrijk. Het percentage toegekend voor de administratiekosten van de N.G.O.'s wordt met het oog op de uitvoering van grootschalige programma's opgedreven. 7 pct. is te gering.

La semaine dernière, la commission mixte s'est réunie avec le F.I.D.A. et l'O.A.A. Des programmes très intéressants se trouvent en phase d'exécution en Ouganda.

Répondant à la remarque d'un membre, le secrétaire d'Etat souligne qu'il est nécessaire de séparer nettement l'aide humanitaire de l'aide fournie par le Fonds de survie. Ce fonds tend au développement durable au moyen de projets visant notamment à amener la population locale intéressée à prendre elle-même en main les rênes du développement.

Un autre membre constate que la proposition de résolution est formulée en termes très modérés. Les critiques que l'on peut adresser au Fonds de survie n'y apparaissent pas. Il n'est peut-être pas prudent de passer sous silence ce volet critique. Les reproches tiennent surtout à la manière dont les différents ministres en charge de la coopération au développement ont traité le dossier du Fonds de survie.

Le Parlement a consacré à celui-ci des discussions nombreuses et approfondies.

Au nom de la démocratie, il faut améliorer la participation au sein des organisations internationales et renforcer le contrôle parlementaire sur leur fonctionnement. Toutes les formes de profitariat doivent être bannies.

Les discussions relatives au Fonds de survie, telles qu'elles ont été menées par le Parlement, ont donné lieu à un certain nombre de conclusions, tant de la part de certains parlementaires que du secrétaire d'Etat.

En ce qui concerne notre administration, il faut également tirer les conclusions qui s'imposent: le dossier du Fonds de survie doit pouvoir être suivi par les fonctionnaires *ad hoc* à Bruxelles.

Le même membre rappelle que le Parlement avait également, à l'époque, considéré l'association des organisations non gouvernementales comme un choix politique explicite.

Une critique importante porte sur le fait que les bureaux d'études engloutissent un montant considérable des fonds destinés au développement; le résultat auquel ils aboutissent n'est pas toujours également utile.

Le Fonds de survie en tant que contribution à la sécurité alimentaire à terme doit rester ce qu'il est. L'intervenant rappelle que le vote de la loi relative à la création du Fonds de survie pour le tiers monde avait donné lieu à un important débat sur la sécurité alimentaire à plus long terme. On voulait, en effet, éviter à tout prix qu'un dumping massif en matière alimentaire n'entraîne une déstabilisation encore plus prononcée de l'approvisionnement alimentaire à plus long terme.

Vorige week is de gemengde commissie met I.F.A.D. en F.A.O. samengekomen. Zeer interessante programma's in Oeganda bevinden zich in de uitvoeringsfase.

In repliek op een opmerking van een lid, wijst de Staatssecretaris op de noodzaak een strikte scheiding te maken tussen de humanitaire hulp en de hulp verstrekt via het Overlevingsfonds. Het fonds viseert integendeel de duurzame ontwikkeling via projecten die er onder meer naar streven dat de betrokken, plaatselijke bevolking de ontwikkelingsteugels in eigen handen neemt.

Een ander lid wijst erop dat de toon van het voorstel van resolutie erg mild is. De kritische aspecten over het overlevingsfonds komen erin niet aan bod. Het is wellicht niet zo voorzichtig om met geen woord te reppen over die kritische aspecten. Die hebben vooral te maken met de manier waarop de diverse ministers die bevoegd zijn voor de ontwikkelings-samenwerking het dossier van het Overlevingsfonds behandeld hebben.

Het Parlement heeft talrijke en grondige besprekingen gewijd aan het Overlevingsfonds.

In naam van de democratie dient de inspraak in de internationale organisaties verbeterd en de parlementaire controle over de werking ervan te worden versterkt. Allerlei vormen van profitariaat moeten worden vermeden.

Uit de besprekingen over het Overlevingsfonds zoals ze door het Parlement gevoerd werden, werden een aantal conclusies getrokken, zowel door bepaalde parlementsleden als door de Staatssecretaris.

Op het vlak van onze administratie moeten er ook de nodige conclusies getrokken worden: het dossier van het Overlevingsfonds moet door de nodige ambtenaren te Brussel kunnen worden gevolgd.

Hetzelfde lid herinnert eraan dat de betrokkenheid van de niet-gouvernementele organisaties destijds door het Parlement eveneens als een uitdrukkelijke politieke keuze werd geformuleerd.

Een belangrijke kritiek ligt in de vaststelling dat nogal wat ontwikkelingsgeld via het kanaal van studiebureaus opgebruikt wordt; de output hiervan is niet altijd even nuttig.

Aan het Overlevingsfonds als bijdrage tot de voedselveiligheid op termijn mag niet getornd worden. Het lid herinnert eraan dat op het ogenblik van de goedkeuring van de wet betreffende de oprichting van het Overlevingsfonds voor de Derde Wereld, een belangrijk debat over de voedselveiligheid op langere termijn werd gevoerd. Men wou immers ten alle prijze vermijden dat een massale voedseldumping tot een nog grotere destabilisatie van de voedselbevoorrading op langere termijn zou leiden.

L'intervenant conclut par un exemple des effets déstabilisateurs des surplus agricoles européens livrés au tiers monde sous la forme d'aide alimentaire.

La résolution ne doit pas rendre les pays industrialisés seuls responsables de cette situation. Les régimes du tiers monde en partagent, eux aussi, la responsabilité.

Et le membre de plaider pour une collaboration avec les pays en développement, à la condition que les responsabilités soient clairement délimitées au préalable. Il importe aussi de rechercher de bons partenaires.

La collaboration suppose également que l'on se mette bien d'accord sur le contrôle de l'affectation des fonds destinés au développement, qui proviennent des contribuables belges.

Un commissaire rappelle que les auteurs de l'initiative du Fonds de survie avaient effectivement l'intention d'affecter des moyens supplémentaires d'un montant de 10 milliards à l'aide d'urgence. A cette époque, c'est la Corne d'Afrique qui avait le plus besoin de cette intervention.

Un membre est d'accord avec l'auteur de la proposition de résolution sur la nécessité d'évaluer la première phase. Il serait donc utile de l'inscrire dans le dispositif de la proposition de résolution. Cette évaluation peut, par exemple, prendre la forme d'un rapport présenté par le secrétaire d'Etat à la Coopération au développement. Il y a lieu de déterminer si les objectifs initiaux, auxquels il est fait référence à l'avant-dernier alinéa de la proposition, sont encore corrects. Quels étaient les objectifs initiaux? Avons-nous été en mesure d'y répondre?

L'intervenant s'accorde également avec le préopinant pour dire que l'incompétence et la corruption des pouvoirs locaux ont effectivement joué un grand rôle dans l'évolution négative de certains pays.

Qu'est-ce qu'il y a des excédents alimentaires? Faut-il les transférer aux pays du tiers monde et, de cette manière, inciter encore moins les paysans africains à produire de la nourriture? Il faut incontestablement changer notre modèle de consommation.

Le plus important est sans doute d'affiner notre coopération avec les responsables locaux. Il ne s'agit donc pas seulement de donner; il faut définir un objectif précis.

L'intervenant approuve la politique menée jusqu'ici, qui s'est intéressée avant tout aux pays les moins développés et aux pays avec lesquels la Belgique a des liens historiques.

Un autre membre se réfère aux considérations d'un préopinant. A l'époque de l'examen du projet de loi

Spreker eindigt met een voorbeeld van de destabiliserende effecten van de Europese landbouwoverschotten die onder de vorm van voedselhulp aan de Derde Wereld worden geleverd.

Het is niet goed in de resolutie alle oorzaken bij de geïndustrialiseerde ontwikkelde wereld te leggen. Ook de regimes in de Derde Wereld zijn medeverantwoordelijk voor de toestanden aldaar.

Het lid pleit daarom voor samenwerking met de ontwikkelingslanden op voorwaarde dat de verantwoordelijkheden op voorhand duidelijk afgeleid zijn. Het is ook belangrijk naar goede partners te zoeken.

Samenwerking veronderstelt ook een goede afspraak over de controle over de besteding van het ontwikkelingsgeld afkomstig van de Belgische belastingbetaler.

Een lid herinnert eraan dat de initiatiefnemers van het Overlevingsfonds inderdaad de bedoeling hadden 10 miljard frank aan extra-middelen te besteden aan dringende hulp. Toen had de Hoorn van Afrika het meest nood aan die tussenkomst.

Een lid is het eens met de indiener van het wetsvoorstel over de noodzaak van een evaluatie van de eerste fase. Het zou dan ook nuttig zijn dit in het dispositief van het voorstel van resolutie in te schrijven. Die evaluatie kan bijvoorbeeld gebeuren onder vorm van een verslag vanwege de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. Er moet nagegaan worden of de oorspronkelijke doelstellingen waarnaar in het voorlaatste lid van het voorstel verwezen wordt, nog correct zijn. Welke waren de oorspronkelijke doelstellingen? Waren we in staat hieraan te beantwoorden?

Spreker is het eveneens eens met het vorige lid om te stellen dat de incompetentie en corruptie van plaatselijke machten inderdaad een grote rol hebben gespeeld in de negatieve ontwikkelingen van sommige landen.

Quid in verband met de voedseloverschotten? Moeten die nu naar de Derde Wereldlanden en op die manier de boeren in Afrika nog minder motiveren om voedsel te produceren? Ons consumptiepatroon moet ongetwijfeld gewijzigd worden.

Het belangrijkste is wellicht het verfijnen van onze samenwerking met de lokale verantwoordelijken. Het gaat dus niet alleen om te geven, maar er moet een duidelijke doelstelling gedefinieerd worden.

Het lid is het eens met de tot hiertoe gevoerde politiek, waarbij de hoofdaandacht naar de minst ontwikkelde landen en naar die landen gaat waarmee België historische banden heeft.

Een ander lid sluit zich aan bij de beschouwingen van een vorige interveniënt. Ten tijde van de be-

en Commission de la Coopération au développement du Sénat, on attendait énormément du Fonds de survie, qui, à l'époque, devait encore être créé.

Un membre s'étonne du paragraphe de la résolution concernant l'agriculture ainsi que de la façon dont le C.N.C.D. présente, dans le cadre de l'action 11.11.11, le problème de la sécurité alimentaire dans les pays en voie de développement.

La philosophie sous-jacente consiste à dire que chaque pays ou, en tout cas, chaque région doit produire la nourriture lui-même ou elle-même. L'aide urgente est donc une mauvaise chose.

On reproche aux agriculteurs européens de fermer le marché et, dans le même temps, on reproche à l'Europe ses importations massives d'aliments pour bétail. Si cela ne se faisait pas, des millions d'agriculteurs, notamment en Thaïlande, ne pourraient fournir des produits à notre industrie de transformation pour fabriquer des aliments pour bétail.

L'Europe importe massivement des céréales.

L'intervenant conteste donc l'affirmation selon laquelle l'Europe a sa part de responsabilité dans le fait que la sécurité n'est pas assurée et que l'Europe doit modifier son système de production.

Un membre réplique en prenant l'exemple de la Zambie, qui, bien que disposant d'assez de matières premières pour produire des engrais, en importe pourtant massivement.

Le secrétaire d'Etat à la Coopération au développement se réjouit de la proposition de résolution, qui, pour exprimer une position plus nuancée, devrait être établie sur la base de certains points de vue développés par plusieurs commissaires.

Le problème de la sécurité alimentaire et de la survie dans les pays en voie de développement s'inscrit avant tout dans le cadre macro-économique du commerce international; ce problème ne concerne pas l'agriculteur flamand.

Le secrétaire d'Etat souscrit à l'analyse de l'intervenant qui insiste sur la nécessité d'une bonne gestion et d'une responsabilisation des personnes chargées de la mise en œuvre des projets financés par le Fonds de survie belge.

La raison du retard pris dans l'exécution des projets du F.I.D.A. réside dans le choix délibéré de ce dernier d'en appeler à la responsabilité propre des intéressés.

Après trente années, les pays en voie de développement doivent également assumer une part de responsabilité.

spreking van het wetsontwerp in de Commissie voor de Ontwikkelingssamenwerking van de Senaat, waren de verwachtingen ten aanzien van het toen nog op te richten Overlevingsfonds zeer hoog.

Het lid drukt zijn verwondering uit over de landbouwparagraaf in de resolutie, en over de voorstelling door het N.C.O.S. in het kader van de 11.11.11-akte van het probleem van de voedselveiligheid in de ontwikkelingslanden.

De achterliggende filosofie bestaat erin te zeggen dat ieder land of zeker iedere regio voedsel voor zichzelf moet produceren. Noodhulp is dus uit den boze.

De Europese boeren wordt verweten de markt af te sluiten en tegelijkertijd wordt Europa massale invoer van veevoeder verweten. Indien dit niet zou gebeuren dan zouden er miljoenen boeren, onder meer in Thailand, geen produkten kunnen leveren aan onze verwerkende nijverheid om veevoeder te produceren.

Europa is massaal invoerder van granen.

Het lid verzet zich dus vooral tegen de stelling dat Europa mede de oorzaak is van het feit dat de veiligheid niet verzekerd is en dat Europa zijn produktiesysteem moet wijzigen.

Een lid replikeert met een voorbeeld uit Zambia dat over voldoende grondstoffen beschikt om meststoffen te produceren, maar nochtans massaal invoerder van meststoffen is.

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking verheugt zich over het voorstel van resolutie dat met het oog op een meer genuanceerd standpunt het best op basis van enkele standpunten van sommige Commissieleden wordt bijgewerkt.

Het probleem van de voedselveiligheid en van de overleving in de ontwikkelingslanden is in de eerste plaats een probleem dat kadert in de macro-economie, in de internationale handel; het is geen probleem van de Vlaamse boer.

De Staatssecretaris beaamt de analyse van het lid dat de nadruk legt op de noodzaak van goed beheer en responsabilisering van de verantwoordelijken van projecten gefinancierd door het Belgisch Overlevingsfonds.

De reden van vertraging bij de uitvoering van de projecten van I.F.A.D. is het gevolg van een bewuste praktijk van I.F.A.D. beroep te doen op eigen verantwoordelijkheid.

Na 30 jaar dienen de ontwikkelingslanden ook een deel van de verantwoordelijkheid op te nemen.

Quant aux programmes financés par la Belgique dans le cadre d'organisations internationales telles que le F.I.D.A., l'U.N.I.C.E.F. et le P.N.U.D., ceux-ci doivent désormais faire l'objet de négociations.

Lors de la prochaine réunion du Conseil des ministres de la Coopération au développement, la Belgique plaidera également en faveur d'une politique de développement et de financement plus cohérente de la part du Fonds européen de développement.

Le Parlement joue un rôle important, non seulement dans l'élaboration de la loi, mais aussi dans l'exercice du contrôle de son application.

Le secrétaire d'Etat à la Coopération au développement propose de créer une sorte de comité de suivi, composé de quelques parlementaires, de quelques fonctionnaires de l'A.G.C.D. et de quelques représentants du F.I.D.A., qui suivraient de près le problème des projets de survie et se réuniraient, par exemple, deux fois par an à cet effet.

Les organisations non gouvernementales sont devenues des partenaires indissociables auxquels il faut offrir plus de possibilités. De nombreuses observations ont été formulées en commission de la Chambre sur le fonctionnement et la mise en œuvre de projets dans le cadre du Fonds de survie.

Une concertation entre les organisations non gouvernementales francophones s'impose de toute urgence. C'est à elles de prendre des initiatives concernant des projets s'inscrivant dans le cadre du Fonds de survie et du F.I.D.A.

Un membre estime que la contribution propre (25 p.c.) des O.N.G. est trop élevée.

Vu l'ampleur des projets et la nécessité d'une approche professionnelle, les O.N.G. ne contestent pas ces 25 p.c. dans le cadre de programmes normaux, dans la mesure où cela les responsabilise et leur garantit l'autonomie. Toutefois, dans le cadre des programmes de grande envergure du F.I.D.A., la contribution paraît trop élevée. Le seuil a été sensiblement abaissé, puisqu'il a récemment été admis que l'on prenne en compte 10 p.c. d'apports nouveaux. Les frais d'étude ont été majorés.

La commission décide d'examiner le texte de la résolution au sein d'un groupe de travail, et de l'adapter aux observations formulées au cours de la discussion générale.

La commission examine ensuite la nouvelle proposition de résolution présentée par le groupe de travail. Elle y apporte encore quelques corrections d'ordre technique.

La nouvelle proposition de résolution présentée par le groupe de travail a été adoptée à l'unanimité des 15 membres présents.

Confiance a été faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La Rapporteuse,
Nelly MAES.

Le Président,
Karel VERSCHUEREN.

Wat de internationale organisaties zoals I.F.A.D., Unicef en P.N.U.D. betreft, dienen de programma's in het kader van die organisaties door België gefinancierd worden, voortaan onderhandeld te worden.

België zal op de eerstkomende Raad van Ministers van Ontwikkelingssamenwerking ook pleiten voor een meer coherent ontwikkelings- en financieringsbeleid vanwege het Europees Ontwikkelingsfonds.

Het Parlement speelt een belangrijke rol niet alleen bij het tot stand komen van de wet, maar ook bij het uitoefenen van de controle op de toepassing ervan.

De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking stelt voor een soort opvolgingscomité op te richten bestaande uit enkele parlementsleden, enkele A.B.O.S.-ambtenaren en enkele I.F.A.D.-vertegenwoordigers, die de problematiek van de overlevingsprojecten op de voet volgen, en hiervoor bijvoorbeeld tweemaal per jaar samenkomen.

De niet-gouvernementele organisaties zijn onlosmakelijke partners geworden die meer kansen moeten krijgen. In de Kamercommissie werden er dienaangaande nogal wat opmerkingen geformuleerd bij de werking en de uitvoering van projecten binnen het kader van het Overlevingsfonds.

De Franstalige niet-gouvernementele organisaties dienen dringend met elkaar overleg te plegen. Het is aan hen om initiatief te nemen, voor projecten via het Overlevingsfonds en I.F.A.D.

Een lid is van oordeel dat de eigen bijdrage (25 pct.) van de N.G.O.'s te hoog is.

Gezien de omvang van de projecten en de vereiste professionaliteit wordt in normale programma's de 25 pct. door de N.G.O.'s niet betwist omdat dat hen dit responsabiliseert en hun autonomie garandeert. In het kader van de grote omvang van de I.F.A.D.-programma's, lijkt de bijdrage echter te hoog. Die drempel is recent gevoelig verlaagd, verminderd tot 10 pct. De studiekosten werden opgetrokken.

De Commissie beslist in een werkgroep de resolutietekst te bespreken en aan te passen aan de opmerkingen geformuleerd gedurende de algemene bespreking.

De Commissie bespreekt het nieuwe voorstel van resolutie zoals door de werkgroep wordt voorgesteld. Enkele technische correcties worden nog aangebracht.

Het nieuwe voorstel van resolutie zoals door de werkgroep wordt voorgesteld, wordt bij eenparigheid van de 15 aanwezige leden aangenomen.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur.

De Rapporteur,
Nelly MAES.

De Voorzitter,
Karel VERSCHUEREN.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Le Sénat,

Rappelle que le Fonds belge de survie résulte d'une initiative purement parlementaire et qu'il est alimenté par 10 milliards de francs belges de moyens supplémentaires en marge du budget de la Coopération au développement;

Insiste pour que la seconde phase du programme du Fonds de survie soit mise en œuvre sans délai, à la lumière des conclusions des évaluations et des discussions qui ont eu lieu au Parlement;

Souligne que l'affectation des moyens du Fonds belge de survie connaît un retard considérable et qu'il faut prendre des mesures pour en accélérer l'exécution au cours des cinq prochaines années;

Appuie les initiatives du secrétaire d'Etat à la Coopération au développement en vue d'assurer l'avenir du Fonds de survie;

Se réfère à la Déclaration universelle des droits de l'homme, qui reconnaît à toute personne le droit « à un niveau de vie suffisant pour assurer sa santé, son bien-être et ceux de sa famille, notamment pour l'alimentation,... »;

Attire l'attention sur le fait que la sécurité alimentaire du tiers monde est une responsabilité commune tant des pays industrialisés que des pays en développement et que la sécurité alimentaire n'est pas assurée dans certaines régions du tiers monde, à cause notamment du dumping pratiqué en ce qui concerne les surplus agricoles des pays industrialisés, de l'importation massive de substances de base des aliments pour animaux à partir du tiers monde, de la réglementation européenne en matière d'aide alimentaire et des principes sur lesquels reposent des programmes d'adaptation structurels du F.M.I. et de la Banque mondiale;

Est convaincu que les pays industrialisés peuvent collaborer à la sécurité alimentaire en modifiant leur politique agricole, leurs modèles de consommation et leur politique en matière de commerce extérieur;

Estime plus que jamais nécessaire de collaborer à tous les niveaux de pouvoir en vue de concrétiser la sécurité alimentaire et de réaliser ainsi les objectifs assignés au Fonds de survie;

Conclut que les objectifs initiaux assignés au Fonds de survie n'ont rien perdu de leur validité et qu'il faut

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

De Senaat,

Herinnert eraan dat het Belgisch Overlevingsfonds een zuiver parlementair initiatief is en dat het gestijfd wordt door 10 miljard frank bijkomende middelen buiten de begroting van Ontwikkelings-samenwerking;

Dringt aan dat onverwijld de tweede fase van het programma van het Overlevingsfonds in werking wordt gesteld, in het licht van de besluiten van de evaluaties en de besprekingen in het Parlement;

Onderstreept dat de besteding van het Belgisch Overlevingsfonds een aanzienlijke vertraging heeft opgelopen en dat er maatregelen moeten worden genomen om de uitvoering ervan te versnellen tijdens de komende vijf jaar;

Steunt de initiatieven van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking om het veilig stellen van het Overlevingsfonds te verzekeren;

Verwijst naar de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens die aan ieder mens het recht toekent « op een levensstandaard die voldoende is om zijn gezondheid, zijn welzijn alsmede deze van zijn familie te verzekeren, inzonderheid wat betreft voeding,... »;

Vestigt er de aandacht op dat de voedselveiligheid in de Derde Wereld een gemeenschappelijke verantwoordelijkheid is zowel van de industrieel ontwikkelde landen als van de ontwikkelingslanden en dat de voedselveiligheid in bepaalde regio's van de Derde Wereld niet beveiligd is, onder meer ingevolge de dumping van landbouwoverschotten uit industrieel ontwikkelde landen, de massale invoer van veevoedergrondstoffen vanuit de derde wereld, de Europese reglementering inzake voedselhulp en de uitgangspunten van structurele aanpassings-programma's van het I.M.F. en de Wereldbank;

Is ervan overtuigd dat de industrieel ontwikkelde landen door een wijziging van hun landbouwbeleid, van hun consumptiepatronen en van hun beleid inzake buitenlandse handel kunnen bijdragen tot voedselveiligheid;

Is meer dan ooit de mening toegedaan dat coördinatie op alle beleidsniveau's noodzakelijk is om de voedselveiligheid waar te maken en zodoende de doelstellingen van het Overlevingsfonds te realiseren;

Besluit dat de oorspronkelijke doelstellingen van het Overlevingsfonds nog steeds geldig zijn en dat

continuer, dès lors, à exécuter le programme dudit fonds en concertation avec le Parlement et en collaboration avec les organisations non gouvernementales;

Invite le Gouvernement à mettre tout en œuvre pour réaliser la deuxième phase du Fonds de survie dans un délai de cinq ans et fournir à cet effet les effectifs nécessaires dans le cadre de l'A.G.C.D.

derhalve het programma ervan onverkort behoort te worden verdergezet in overleg met het Parlement en in samenwerking met de niet-gouvernementele organisaties;

Verzoekt de Regering alles in het werk te stellen om de uitvoering van de tweede fase van het Overlevingsfonds binnen een tijdsspanne van vijf jaar tot een goed einde te brengen en om daartoe de nodige mankracht binnen het A.B.O.S. ter beschikking te stellen.